



Cofinanziato
dall'Unione europea



REGIONE BASILICATA



MINISTERO
DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2021-2027

Obiettivo specifico 1. Asilo - Misura di attuazione 1.b)

Ambito di applicazione 1.e) - Intervento h) "Potenziamento dei servizi a favore dei MSNA"

4.1

SOCIO-TERRITORIAL MAP OF THE TERRITORY
Municipality of Potenza

CARTE SOCIO-TERRITORIALE DU TERRITOIRE
Commune de Potenza

عقطنمل ةيميلقا-ةيعامتجا ةطيرخ
ازنتوب ةيدلب

Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) 2021-2027 – Progetto 31

Accoglienza MSNA – Piccole Comunità Integrate – AMPCI





SOCIO-TERRITORIAL MAP OF THE TERRITORY Municipality of Potenza

1. Introduction and objectives

This map aims to ensure constant liaison between the reception facility and local institutions, as required by ministerial guidelines to ensure the best interests of the child (B.I.C.).

2. Judicial and legal authorities

Public Prosecutor's Office at the Juvenile Court (PZ)

Role: judicial authority responsible for the protection of minors.

Tasks: receives notifications of tracing; orders age verification in cases of reasonable doubt; receives the minor's social file.

Certified email address: prot.procmin.potenza@giustiziacert.it

Address: Via San Vincenzo De' Paoli n. 9 - 85100 Potenza (PZ)

Telephone number: 0971 55544

Juvenile Court (PZ)

Role: body that decides on long-term protection measures.

Tasks: Appoints the guardian (voluntary or temporary); decides on possible assisted repatriation; arranges administrative follow-up until the age of 21.

Email: tribmin.potenza@giustizia.it

Address: Via Appia, 175/bis -85100- Potenza (PZ)

Telephone number: 0971 52071; 0971 55258

Authority for Children and Adolescents

Role: authority that promotes and protects the rights of minors

Tasks: responsible for selecting and training citizens registered on the list of volunteer guardians at each Juvenile Court

Email: garanteinfanziaadolescenza@regione.basilicata.it

Address: Via Vincenzo Verrastro, 6 - 85100 POTENZA

Telephone number: 0971 447079

3. Public security and government authorities

Police Headquarters - Immigration Office

Role: Public Security Authority

Responsibilities: carries out photo identification and identification procedures; issues residence permits (minors, family reasons or asylum seekers); collaborates in age assessment procedures.

Email: dipps166.00p0@pecps.poliziadistato.it

Address: Viale Marconi nr. 78/A - upper side Police Headquarters - 85100 Potenza (PZ)

Telephone number: 0971 334490-91

Prefecture

Role: Territorial coordination of reception and emergency management.

Tasks: Assesses the availability of places in facilities (CAS minors or SAI) in the event of tracing or disembarkation. Can activate temporary accommodation facilities dedicated to MSNA over the age of 14 in the event of large arrivals.

Address: Piazza Mario Pagano, 1

PEC: protocollo.prefpz@pec.interno.it

Telephone number: 0971 419111

Single Immigration Desk (SUI)

Role: office responsible for handling paperwork relating to the authorisation procedure for hiring foreign workers.

Email: immigrazione.prefpotenza@interno.it

Address: Piazza Mario Pagano n. 1 Location: Ground Floor

PEC: protocollo.prefpz@pec.interno.it

Telephone number: 0971 419347 - 419806 - 419278

4. Social services

Municipal Social Services

Role: Responsible for local social care.

Tasks: They activate the 24-hour emergency reception service in case of tracing. They conduct the initial interview to assess immediate needs and vulnerabilities. They collaborate in managing the minor's path and receive the Social File for monitoring.

Address: Via Nazario Sauro 94, Potenza PZ 85100

Certified email address: protocollo@pec.comune.potenza.it

Telephone number: 0971 415748

5. Health and Education Area

Potenza Local Health Authority (ASP)

Role: Guarantees the right to health

Tasks: Carries out initial health screening upon entry; issues the STP (Temporary Foreign Resident) code and handles registration with the National Health Service.

Address: Via Torraca, 2 85100 Potenza

PEC: protocollo@pec.aspbasilicata.it

Telephone number: 0971 310111

Provincial Centre for Adult Education (CPIA)

Role: Educational institution for linguistic and civic integration

Tasks: Organises Italian language courses (L2) and courses for the attainment of the first cycle of education qualification (middle school diploma).

Email: pzmm200002@istruzione.it

Address: via Pietro Lacava n. 2 - 85100 Potenza (PZ)

PEC: pzmm200002@pec.istruzione.it

Telephone number: 0971.471351

Emergency Room

Role: emergency response and first-level medical assessment.

Tasks: emergency response; management of acute medical emergencies or accidents involving minors; if ordered by the Public Prosecutor's Office, the hospital performs the X-ray examinations (usually wrist/hand) necessary for the multidisciplinary age assessment procedure; in the case of recent disembarkation or tracing, the hospital performs tests for infectious diseases (TB, hepatitis, HIV) and parasitic diseases.

Address: Contrada Macchia Romana - Via Potito Petrone - 85100 Potenza (PZ)

PEC: aosancarlo@cert.ruparbasilicata.it

Telephone number: 0971 611111

6. International Organisations

International Organisation for Migration (IOM)

Role: International specialist technical support.

Tasks: Carries out family tracing in the country of origin or transit to identify durable solutions. Provides specialist assistance and information for minors who are victims or potential victims of trafficking.

Address: Via L. G. Faravelli snc, 00195 Rome

Telephone number: 06 44 186 200

Anti-Trafficking Hotline (800 290 290)

Emergency channel for initiating social protection measures for exploited minors.

UNHCR (United Nations High Commissioner for Refugees)

Role: UN agency established to protect the rights and build a better

future for refugees, displaced persons and stateless persons.

Tasks: Collaborates in the protection of asylum-seeking minors and the assessment of their best interests.

Address: Via Leopardi, 24, 00185 Rome

Telephone number: 800298000

Save the Children

Role: International organisation dedicated to protecting the rights of minors and monitoring reception standards

Tasks: Legal information and guidance for minors on their rights and international protection procedures; collaborates with multidisciplinary teams for the early identification of particular vulnerabilities, with a specific focus on minors who are victims of trafficking or exploitation; manages psychosocial support services and multilingual helplines to facilitate communication between minors and institutions throughout the reception process

Email: info.italia@savethechildren.org

Address: Via di San Vincenzo, 4, 00187 Rome

Helpline (toll-free number): 800 14 10 16 (free and multilingual).

CARTE SOCIO-TERRITORIALE DU TERRITOIRE Commune de Potenza

1. Introduction et objectifs

Cette carte a pour but d'assurer une liaison constante entre la structure d'accueil et les institutions territoriales, conformément aux lignes directrices ministérielles visant à garantir l'intérêt supérieur de l'enfant (B.I.C.).

2. Autorités judiciaires et légales

Parquet près le tribunal pour mineurs (PZ)

Rôle : autorité judiciaire chargée de la protection de l'enfant.

Tâches : reçoit les notifications de localisation ; ordonne la vérification de l'âge en cas de doutes fondés ; reçoit le dossier social de l'enfant.

PEC : prot.procmin.potenza@giustiziacert.it

Adresse : Via San Vincenzo De' Paoli n. 9 - 85100 Potenza (PZ)

Numéro de téléphone : 0971 55544

Tribunal pour mineurs (PZ)

Rôle : organe qui décide des mesures de protection à long terme.

Tâches : nomme le tuteur (volontaire ou provisoire) ; décide d'un éventuel rapatriement assisté ; ordonne la poursuite de la procédure administrative jusqu'à l'âge de 21 ans.

E-mail : tribmin.potenza@giustizia.it

Adresse : Via Appia, 175/bis - 85100- Potenza (PZ)

Numéro de téléphone : 0971 52071 ; 0971 55258

Autorité garante pour l'enfance et l'adolescence

Rôle : autorité qui promeut et protège les droits des mineurs

Tâches : elle s'occupe de la sélection et de la formation des citoyens inscrits sur la liste des tuteurs bénévoles auprès de chaque tribunal pour mineurs.

E-mail : garanteinfanziaeadolescenza@regione.basilicata.it

Adresse : Via Vincenzo Verrastro, 6 - 85100 POTENZA

Numéro de téléphone : 0971 447079

3. Autorités de sécurité publique et gouvernementales

Préfecture de police - Bureau de l'immigration

Rôle : autorité de sécurité publique

Missions : procède à la prise de photos et à l'identification ; délivre les permis de séjour (mineurs, raisons familiales ou demande d'asile) ; collabore aux procédures de vérification de l'âge.

E-mail : dipps166.00p0@pecps.poliziadistato.it

Adresse : Viale Marconi n° 78/A - côté supérieur Questura - 85100 Potenza (PZ)

Numéro de téléphone : 0971 334490-91

Préfecture

Rôle : coordination territoriale de l'accueil et gestion des urgences.

Tâches : évalue la disponibilité des places dans les structures (CAS mineurs ou SAI) en cas de localisation ou de débarquement. Peut activer des structures d'accueil temporaires dédiées aux MSNA de plus de 14 ans en cas d'arrivées importantes.

Adresse : Piazza Mario Pagano, 1

PEC : protocollo.prefpz@pec.interno.it

Numéro de téléphone : 0971 419111

Guichet unique pour l'immigration (SUI)

Rôle : bureau compétent pour le traitement des dossiers relatifs à la procédure d'autorisation d'embauche de travailleurs étrangers

E-mail : immigrazione.prefpotenza@interno.it

Adresse : Piazza Mario Pagano n. 1 Emplacement : rez-de-chaussée

PEC : protocollo.prefpz@pec.interno.it

Numéro de téléphone : 0971 419347 - 419806 - 419278

4. Services sociaux

Services sociaux de la commune

Rôle : responsables de la prise en charge sociale territoriale.

Tâches : ils activent le service d'accueil d'urgence 24h/24 en cas de localisation. Ils effectuent le premier entretien pour évaluer les besoins immédiats et les vulnérabilités. Ils collaborent à la gestion du parcours du mineur et reçoivent le dossier social pour le suivi.

Adresse : Via Nazario Sauro 94, Potenza PZ 85100

PEC : protocollo@pec.comune.potenza.it

Numéro de téléphone : 0971 415748

5. Santé et éducation

Agence sanitaire locale de Potenza (ASP)

Rôle : Garantit le droit à la santé

Missions : effectue le dépistage sanitaire initial à l'entrée ; délivre le code STP (étranger temporairement présent) et s'occupe de l'inscription au service national de santé.

Adresse : Via Torraca, 2 85100 Potenza

PEC : protocollo@pec.aspbasilicata.it

Numéro de téléphone : 0971 310111

Centre provincial pour l'éducation des adultes (CPIA)

Rôle : établissement scolaire pour l'intégration linguistique et civile
Missions : organise des cours d'italien (L2) et des parcours pour l'obtention du diplôme de fin d'études du premier cycle (licence moyenne).

E-mail : pzmm200002@istruzione.it

Adresse : via Pietro Lacava n. 2 - 85100 Potenza (PZ)

PEC : pzmm200002@pec.istruzione.it

Numéro de téléphone : 0971.471351

Urgences

Rôle : intervention d'urgence et examen médical de premier niveau.

Tâches : intervention d'urgence ; gestion des urgences médicales aiguës ou des accidents survenus à des mineurs ; si le procureur l'ordonne, l'hôpital effectue les examens radiographiques (généralement du poignet/de la main) nécessaires à la procédure multidisciplinaire de détermination de l'âge ; en cas de débarquement ou de localisation récente, l'hôpital effectue des tests de dépistage des maladies infectieuses (tuberculose, hépatites, VIH) et des parasitoses.

Adresse : Contrada Macchia Romana - Via Potito Petrone - 85100 Potenza (PZ)

PEC : aosancarlo@cert.ruparbasilicata.it

Numéro de téléphone : 0971 611111

6. Organismes internationaux Organisation internationale pour les migrations (OIM)

Rôle : soutien technique spécialisé international.

Missions : réalise des enquêtes familiales (family tracing) dans le pays d'origine ou de transit afin d'identifier des solutions durables. Fournit une assistance spécialisée et des informations aux mineurs victimes ou potentiellement victimes de traite.

Adresse : Via L. G. Faravelli snc, 00195 Rome
Numéro de téléphone : 06 44 186 200
Numéro vert anti-traite (800 290 290)
Canal d'urgence pour la mise en place de mesures de protection sociale pour les mineurs exploités.

HCR (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)

Rôle : Agence des Nations Unies créée pour protéger les droits et construire un avenir meilleur pour les réfugiés, les personnes déplacées et les apatrides.

Missions : Collabore à la protection des mineurs demandeurs d'asile et à l'évaluation de leur intérêt supérieur.

Adresse : Via Leopardi, 24, 00185 Rome

Numéro de téléphone : 800298000

Save the Children

Rôle : Organisation internationale dédiée à la protection des droits des mineurs et au contrôle des normes d'accueil

Missions : Information juridique et orientation des mineurs sur leurs droits et les procédures de protection internationale ; collaboration avec des équipes multidisciplinaires pour l'identification précoce des vulnérabilités particulières, avec un accent spécifique sur les mineurs victimes de traite ou d'exploitation ; gestion de services de soutien psychosocial et d'une ligne d'assistance multilingue pour faciliter la communication entre les mineurs et les institutions tout au long du processus d'accueil

E-mail : info.italia@savethechildren.org

Adresse : Via di San Vincenzo, 4, 00187 Rome

Ligne d'assistance téléphonique (numéro vert) : 800 14 10 16 (gratuit et multilingue).



قطن ملل ةيم يلقي-ةي عامتجا قطيرخ

ازنتوب ةي دلبل
فادهأو ةمدم

نبي رمبتمل ل لصاوتل نامض ل قطيرخل مده فدمت
يدابل ملل أقفو، ةيم يلقي ل تاسسؤمل ل ابلقتسالا قفرم
لفطلل ايل عل حلصل مل نامضل ةيرازول ةي هي جوتل
(B.I.C.).

ةينون اقل او ةيئاضقل تاطلسل
(TM) ثادحل ألكم حم يدل قما عل قباينل
لفطلل ةي امح نع قلوؤسمل ةيئاضقل قطلسل: رودل
يف رمل عل نم ققحتل ءارج؛ ببقعتل تاراطخ؛ يقلت: مامل
لفطلل ةي عامتجال فل مل يقلت؛ قزربم لكوش دوجو قلا ح
لفطلل ةي عامتجال فل مل يقلت: مامل
prot.proccmin.potenza@giustiziacert.it
Via San Vincenzo De' Paoli n. 9 - 85100 Potenza (PZ)
فتامل مقرر: 0971 55544

(TM) ثادحل ألكم حم

لجل ألكم قلوؤس ةي امحل ريبادت ررقت ةيئيه: رودل
قدا عل ررقت؛ (تقوؤم وأي عوط) يصولا نيي عت: مامل
يتح ةيرادل تاءارجال ةعباتم ررقت؛ قدا سمل لي حرتل
أما ع 21 نس
tribmin.potenza@giustizia.it
Via Appia, 175/bis - 85100- Potenza (PZ)
فتامل مقرر: 0971 52071؛ 0971 55258

نيقهارمل او لافطال قوقحل قنماضل ةيئيه
نيرصاقل قوقح ةي امحو زيزعت عل لمعت ةيئيه: رودل
يف نيلجسمل نينطاومل بيردتو رايتخا لوتت: مامل
ثادحل ألكم حم لك يدل ني عوطتمل ءايصولا قميئق
garanteinfanziaeadolescenza@regione.basilicata.it
Via Vincenzo Verrastro, 6 - 85100 POTENZA
فتامل مقرر: 0971 447079

ةيموكحل او ماعل نامل تاطلس
قرجل مل بتكم - قطرشل رقم
ماعل نامل قطلسل: رودل
عل فرعتل او يفار غوتوفل ريوصتلاب موقت: مامل
بابسأل، نيرصاقل (ل) قماقل حيراصت رصت؛ ةيول
نم ققحتل تاءارج؛ يف نواعتت؛ (عوجلل بلطوأ ةيلئاع
رمل
dipps166.00p0@pecps.poliziadistato.it
Via Marconi nr. 78/A - lato superiore Questura - 85100 Potenza (PZ)
فتامل مقرر: 0971 334490-91

ظفاحم

تالاح قرا دلو ل ابلقتسالل ةيم يلقي ل قيسننل: رودل
يؤاوطل
وَأ CAS minors) قفارمل يف نكامأل رفوت مييقت: مامل
امنكم مي. ملووصلو وأ نيئجالل عل روثعل قلا ح يف (SAI
نيئجالل او لافطال قصصخم ققوؤم ءوي قفارم لي عفت
قريبك دادعأ لوصو قلا ح يف أما ع 14 قوف دشرل نس نود
Piazza Mario Pagano, 1
protocollo.prefpz@pec.interno.it
فتامل مقرر: 0971 419111

(SUI) قرجلل قذجومل قذفانل
قلعتمل تاءارجال زيهجتب صبتخمل بتكم: رودل
لام عل فيظوت حيرصت عل لوصحل تاءارجاب
بنجال
immigrazione.prefpotenza@interno.it
قباطل: عقومل 1 Piazza Mario Pagano n. 1
يضرال
protocollo.prefpz@pec.interno.it
فتامل مقرر: 0971 419347 - 419806 - 419278

ةي عامتجال تادخل
ةي دلبل ةي عامتجال تادخل
ةيل حمل ةي عامتجال ةياعرل نع نولوؤس: رودل
24 رادم عل يرولل ابلقتسال قمدخ لي عفت: مامل
قلا بامل ءارج؛ بوقفم صخش عل روثعل قلا ح يف ءاس
فعضل طاقنو ةيروفل تاجايتحال مييقتل لوال
ي عامتجال فل مل يقلتو رصاقل راسم قرا د؛ يف نواعتلا
قباطل
Via Nazario Sauro 94, Potenza PZ 85100
protocollo@pec.comune.potenza.it
فتامل مقرر: 0971 415748

ميلعتل او حصلا لاجم
(ASP) ازنتوب يف ةيل حمل ةي حصلا ةيئيه
حصلا يف قحل نامض: رودل
رادصل؛ لولخل دنع لوالا ي حصلا صحتل ءارج؛ مامل
قمدخل يف مليجستو (تقوؤم ميقيم يبنج) STP زهر
ةينطولا ةي حصلا
Via Torraca, 2 85100 Potenza
protocollo@pec.aspbasilicata.it
فتامل مقرر: 0971 310111

(CPIA) رابكل ميلعتل ةيم يلقي ل زكمرل
يندمل او يوغلل جامدنل ةيميلعت قسؤم: رودل
تاراسم (L2) ةيلاطي ل ابلقتسال يف تارود ميظنت: مامل
لوالا ةيميلعتل قرولا ةي امن قدامش عل لوصحلل
(ةيداعل قدامش)
pzm200002@istruzione.it
ازنتوب 2 - 85100 via Pietro Lacava n. 2
pzm200002@pec.istruzione.it
فتامل مقرر: 0971.471351

يؤاوطل
ي حصلا مييقتل او يؤاوطل تالاح يف لختل: رودل
لوالا
ةي اطلل ةي بطل تالاحل قرا د؛ يروفل لختل: مامل
ترم اذ؛ رصقلاب ققحل يتل تاباصل او قدا ح
ءارجاب يفشتسمل موقوي، كئلب قما عل قباينل
قما ل (ديل/مصملا قدا ح) ةي عاوشل تاصوخل
يف؛ تاصوخلل قدا حتم رمل دي دحت ةيل مع ءارجال
موقوي، أرخؤم رصاقل عل روثعل او لوصول قلا ح
ضارمل نع فشكل تارابتخا ءارجاب يفشتسمل
عانمل صقن سوريف، دبكل باملل، لسل) ةي دعمل
تايل فطل او (ةيرشبل
Contrada Macchia Romana - Via Potito Petrone - 85100 Potenza (PZ)
aosancarlo@cert.rupar-basilicata.it
فتامل مقرر: 0971 611111

قلموظفلا ذاقن! قلمظنم
قبقارمول لافطال قوقح ةيامل قسرل كم ةيلود قلمظنم: رول
لابقتسال ريياعم
لافطال هي جوتو ةينوناقلا تامول عمل ري فو ت: مامل
عم نواعتل؛ ةيلودلا ةيامل تاءارج او مقوقح ناشب
نع ركبمل فشكلا لجا نم تاصصختلا قددعتم قرف
ىل ع صاخ لكشب زيكرتل عم، قصاخلاف عضلا تالاح
معدلا تامدخ قراذ؛ لال غتسال او راجتال اي احض لافطال
تاغلل ددعتمل قدعاسمل طخو ي عامتجال او يسفنل
قرتف لاوط تاسسؤمل او لافطال ني ب لصاوتل لي هستل
لابقتسال
info.italia@savethechildren.org: ينورتكلال ديربل
Via di San Vincenzo, 4, 00187 Roma: ناوغل
ددعتمو يناعم) 800 14 10 16: (يناعم مقر) قدعاسمل طخ
(تاغلل).

ةيلودلا تامظنملا
(OIM) قرجمل ةيلودلا قلمظنملا
صصختمل يلودلا ينفل مغل: رول
يف (تالاعل عبتت) ةيلئاع تاققيقحت عارج: مامل
ميدقت. قملل لولحل ديدحتل روبعلا واشنمل دلب
اي احض لافطال تامول عمل او قصصختمل قدعاسمل
نيلمتحمل اي احضلا او راجتال
Via L. G. Faravelli snc, 00195 Roma: ناوغل
06 44 186 200: فتامل مقر
(800 290 290) راجتال عفاكمل رضخال مقرل

لافطال ةي عامتجال ةيامل تاراسم عديل ىراوط ةانق
نيل غتسملا
نيئجالل نوؤشل قدحتمل ممل ةيماسل ةي ضوفمل
(UNHCR)
قوقح ةيامل تيئنأ قدحتمل ممل ةعبات قلاكو: رول
لبقتسم ءانبو ني درشمل او ني درشمل او نيئجالل
ممل لضفا
عوجلل يبلط ني رصاقل ةيامل لجا نم نواعت: مامل
ىل ضفلا ممتحلصم مي يقتو
Via Leopardi, 24, 00185 Roma: ناوغل
800298000: فتامل مقر

